

AL-SALAM

(THE PEACE)

Published in Jerusalem by:

Dr. N. MALLOUL

CHARGES FOR ADVERTISEMENTS

10 P.T. 1st Page per line

6 " 2nd & 3rd Pages

4 " 4th Page

ENGLISH, HEBREW OR FRENCH

ADVERTISEMENTS TRANSLATED IN ARABIC

FREE OF CHARGE

Advertisements in any language also

Published

Money orders payable to the

Publisher,

JERUSALEM PALESTINE

Telegraphic Address: AL - SALAM, Jerusalem



جريدة يومية حرة تصدر مرتين في الاسبوع موقفاً

Registered at the General Post Office Jerusalem as a newspaper

٨ ذي الحجة ١٣٣٩

٧ آب ١٩٢١

القدس الجدة في ١٢ أغسطس ١٩٢١

رئيسة ومديرة ورئيس تحريرها

بدل الاشتراك :

١٠٠ غرش مصري في القدس

١٢٥ غرشاً مصرياً في الخارج

اجرة النشر :

١٠ غروش مصرية في الصحيفة الاولى

٦ » » » الثانية والثالثة

٤ » » » الرابعة

وانا اريد تكرار النشر تفاوض الادارة بشأنه

لا تعتمد الوصولات الا اذا كانت ممضاة بمضاء

صاحب الجريدة والمستلم

العنوان للتغرافي: " السلام "، القدس

الادارة بناية قاي جولد تجاه المسكوبية

لا يصدق القول حتى يصدق العمل !

ديان كلفر يسكي

(وجريدة الكرمل)

قصيدة تلاها الاستاذ الغلابي في حفلة ٢٤ فوز ٩٢١

لقد انتهى الامر بجريدة « الكرمل »
ان نشر كتاب المستر كلفر يسكي وبيانه الذي
عرض على النوادي العربية في دمشق والقدس
وحيفا وغيرها منذ سنين . اما ما تضمنه من
الترجمة ليست مضبوطة ، وان هناك امورا كثيرة
وردت في ذلك البيان لم ترجمه الرصيفة ، وهذا مما
يخرج الامر عن حقيقة المقصود منه في كثير
من الاحيان .

هذا وقد رأينا المستر كلفر يسكي نفسه اعطاءنا
نسخة من ذلك البيان الحقيقي ، فلم ردنا حتى
الآن . ومهما يكن من الامر ، فاننا نشكر
الرصيفة لنشرها البيان . وان يكن بصورته الحاضرة

فان الكثيرين من المسلمين والمسيحيين ادركوا
منه ان الصيحات التي قامت حول الصهيونيين
ليست على شيء من الصواب . ولا سيما ان المستر
كلفر يسكي قد صرح بجلاء في كتابه « ان غاية
الصهيونيين الوحيدة هي ان يكونوا على اتفاق
مع العرب وشركاهم واخوتهم ومساكينهم
في الحقوق . » ومن المعلوم ان المستر كلفر يسكي
كلمة نافذة لدى الصهيونيين من جهة ، وقد اشهر
بوجه وصداقته العرب منذ عهد الاتراك في هذه
البلاد ، من جهة اخرى . اولئك العرب اخوة
اليهود اباء عنصرهم نسامي .

وعليه فان اقوال المستر كلفر يسكي ان غاية
الصهيونيين هي ان يكونوا حلفاء العرب وشركاهم
واخوتهم ، فانه قول وجيه يمتد عليه ويؤبه له .
ومنه الكلمات القليلة تشمل بياناً كاملاً غنياً عن

ام يبعث الميت من طي التراب الامل
ان التمني عروس ما لها رجل
نكلتنا بالامالي هائم . نمل
ان لم نجعل الطي والخيول والاسل
وكانت الناس عنها بالهوى شغل
الا كما حل ركب ثم ارتحلوا
لهو به عبد الاوهام تحتفل
على استنها المسالة الذبل
والبحر في يدهم والسهل والجبل
مزاجها الهوى والتسميد والوجل
بنا الاماني حتى ضاقت الخيل
او كانت فل عرانا الحين والبخل
في ميسلون عليها الهام تنقل
وانه الشكل لم يحفل بها حفل
حزب يفيض نبياً والامى شمل
وفي حماة مع الاعداء تحتفل
محصورة المد الا انهم عال
ضمته ولنعم السيد البطل
عمات وانظر الى الاقوال تنهل
بيداء تقطع فيها الخيل والابل
بمزمة دونها في صدقها القتل
بالجين والبخل والاحجام تصل
والخطب خطب العدى في ارضنا جال
لا يصدق القول حتى يصدق العمل
(الغلابي)

ارجع الجدة ما تجري به المسقل
من نام عن حقه لم يجده امل
ترجو الحياة ولم تعمل لها عملاً
لا يدفع الخطب قول الشعر تشده
خطبة قد رمها الريح عن لسن
مرت ثم يعها في قلبه احد
ما للكلام وما للشعر انهما
خير المنابر ما كانت تقوم به
ان العداة اقاموا في منازلنا
والناس يسقون كأس الضيم مترعة
ونحن في عدوة الاردن قد فعدت
ان كان قول فانا معشر سبقوا
عام مضى ودمانا لم نزل هدرأ
ودمة اليم لم تحرق لنا كبدا
ان تحتفل بلضي العلم يعمرنا
ففي دمشق وفي حمص وفي حلب
ويجد المنابر فيها انهم فئة
ياميسلون ولا اعني سوى بطل
أطل يوسف من اعلى الجبال على
جاء الامم الى البلقاء مخترقاً
ليدفع الخصم عن بلدات سوزية
فلم يجد من بينها غير مسكنة
السام ولي ولم تنهض بنا هم
قلنا كثيراً وشمر القول ككذبه
ثمان ٢٤ فوز ١٩١١

اعلان

تحتاج ادارة هذه الجريدة الى وكلاء ومكاتبين في الجهات فمن اراد فليخبر هذه الادارة .

الشرح والفسير . فان اليهودي المائد الى فلسطين
لا يرمي الى مزاحمة السكان العرب ، بل الى الحياة
واحياء البلاد ، والاشتراك مع الوطنيين في جميع
انواع الاعمال . وهو ينبغي ان يعيش مع حليفه
وشريكه في العمل واخيه في السمراء والضراء .

ان بيان المستر كلفر يسكي هذا هو البيان
الذي تضمن الحياة والتقدم ، لانصرين اليهودي
والعربي مداً . ولهذا فقه رأينا من العرب المعتدلين
كل ارتياح من هذا البيان وهم يدرونه حق قدره
من الاجلال والا احترام والسلام .

الحوادث المشهورة

— تحقيق وادب الخيرة —

(تابع افادة صبي يونكوفسكي)

الرئيس — من اين لكم هذه المعلومات؟

الشيخ — من اصداء استطيع

ذكر اسماءهم . ولما كنا واقفون تماماً بانها صحيحة .
وفضلاً عن ذلك ، فانه منذ تأسست هذه
المستعمرة ، لم تكن العلاقات بيننا وبين العرب
جيدة فقط ولكنهم كانوا يحترمونا تماماً . اما
الآن فان تحريضهم من الخارج ومصدر هذا
التحريض طول كرم ، وفروعه لدى مشايخ
القرى فهو الذي اخرج مسألة الاعتداء علينا الى
جزء الفعل . ولولا استعدادنا الداخلي ، ومساعدة
الطائرات انما لابقى في الخيرة صجر على حجر . . .

الرئيس — هل كان في استطاعة المستعمرة
الدافعة عن نفسها اذا لم تنجدها قوة عسكرية؟ . . .

الشيخ — كان في استطاعتنا ذلك ساعات
محدودة فقط .

ان القوة التي خرجت من حيفا لتجدتنا

تحت قيادة كيال بنك الضابط السياسي ، في ٦ مايو

وقد ذكرت اسمه من قبل ، كان قد عرض
علينا مرات عديدة . شتري عقار ولازانا تفاوضه

لقد سمعت لو ناديت حياً
وامكن لاهياة لمن نادى

الاسم: عمره غروس في الدرجة الأولى وخمسة

الاهلين . (عابر سبيل)

النذير العجل

دفع فريته

صاحب جريدة السلام الغراء . المحترم

سلاماً ونحية . قضت علي اعمال الخصوصية بالغيب في القدس الشريف اسبوعين عدت في نهايتها الى جنين . فوجدت اناس هذا ينسبون الي المقالة المندرجة في العدد ٤١ من جريدتكم الغراء تحت عنوان : « كاتم العلم ملون » . ولما كنت كما تعلمون است بكتاب تلك المقالة وقد رأيتها بيد كاتبها السيد . س . ع . موقفاً عليها بمضائه . وكان هذا الكاتب لم يبق مجالاً لكم اسمه لا من اولئك الكتاب الذين اذا انحوا وخرجوا انما يكتبون وينشرون . عمدوا الى نسب كتاباتهم الى غيرهم ، وكنت ممن لا يهتم في الحق لومة لائم . فاذا كتبت فاما اكتب بأني انصرح ، وعليه ارجوا نشر هذه السطور على صفحات جريدتكم الغراء احقاقاً للحق وازهاقاً للباطل ، ان الباطل كان زهوقاً والسلام جنين ١٨ أغسطس ١٩٢١ فرير عوشي (السلام) لقد شاء كاتب ذلك المقال

كان اسمه لامر ما . فامثلنا مراعاة لمصاحته من جهة وعمر . تبعاً النظر الى القول لا الى القائل والقائل يعتبر بقوله لانه ترجمان طوبته وعنوان ضميره . وهذا ما جعلنا اختصار اسم من نسب اليه حضرة الكاتب المدافع كتابة تلك المقالة . لان اراد النصل على هذه الهورة بعد خيانة لابر ان يدركها حضرة المدافع . وعندنا ان الاول من يكتب اعلان اسمه في مثل هذه المواضع والظروف . مادام يعتقد ان ما يكتبه الحقيقة بعينها . وان ما يديه هو السبيل الوحيد لخدمة الوطن والملة ونفعهما على حد ما قيل : « من لم يحم باداء واجبه نحو وطنه وامته خوفاً من الخطر او الموت . فليس باهل لان يعيش . لان الموت لا بد منه ولكن النفس الشريفة لا تموت . . . » هذا وقد وردتنا بضع رسائل بهذا المعنى فكتفينا بما تقدم عملاً بحرية الرأي وحقوق النشر وضيق الحال .

أخبار محليتنا

قطار عمان ودمشق - توقفت حركة القطارات بين حيفا ودمشق حيناً اثر انهيار صخرة على الخط الحديدي ، وخراب جسر شمالي أمله واستؤنف مسير القطارات يوم ٨

الحاري . وهذه المناسبة نقول ان الحكومة قد جلبت جسراً عظيماً حديدياً من اوربا ستركبه قريباً مكان الجسر الحالي فلا تؤثر عليه اعتداءات البدو في المستقبل . امتياء الدوز - جانا من مكاننا في عكا ان الدروز مستأوف جداً مما حدث في انتخابات

الاقواف الاخيرة في حيفا التي ذكرناها في حينها لمكتابنا الحيفاوي . وانهم يسوون رفع احتجاجهم الى فخامة المندوب السامي على اجحاف حقوقهم على هذه الصورة التي لم يرو مثلاً في تاريخ هذه البلاد . طالين اعادة الانتخاب لندم قانونيته في هذه الجهة ولان رئيس الاجتماع بالوكالة عن الحاكم منتخب (بالنج) ومنتخب (بالسكر) معاً وقد انتخب بقاء كرسية لا لامر آخر . وقد نقدون الى فخامته وقدأ لمقابلته في صفد .

السكة الحديدية وقطارها - ارسل اليها احد الوجهاء رسالة طويلة يشبه فيها مصالحة السكة الحديدية الى الاعتناء بنظافة عربات الدرجة الثانية الملحقة بالقطارات السائرة من القنطرة والميا . ومما ذكره انه سافر يوم ٥ الجاري من حيفا بقطار رقم ٦٨ الذي يروحها الى القنطرة الساعة ٥/٣٠ فلم يجد مقعداً في عربة لدرجة الثانية الوحيدة الملحقة بالقطار لم يوصم ببيع كبيرة من السم او الزيت وهذا فضلاً عن ان يوسخ ملابس الركاب فانه لاروق للناظر . وغير لائق بالمصلحة نفسها واجتهاد مديرها المتواصل بتحسينها . فلفت انظار حضرة مدير المصلحة امام الى هذه الملاحظة الوجهية

سرقة صاحب الطبل - سرق شاب يروني حفظة حبيب من حضرة ابراهيم افندي كرم صاحب جريدة « الطبل » وهو ناظم في فندق « مركزي » بحيفا . ولم يكن في الحفظة سوى ليرة واحدة وبعض اوراق مهمة . فابلق الامر حالاً الى البوليس . فلم يس المساء حتى

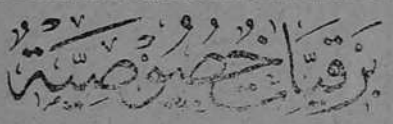
قبض على السارق وضبطت منه الحفظة بما فيها ماعدا الليرة . فاستحق بوليس حيفا الثناء والشكر على نشاطه . نقول وهذه السرقة الثانية لصاحب الطبل بعد سرقة مطبعته منذ نحو شهرين . وقاه الله من تالسة الانافي .

اجتماع في الخليل - جرياً على العادة السنوية سيعقد اجتماع عام في اليوم الثالث من عيد الاضحى المقبل . في زاوية قرية الدوايمة التابعة لقضاء الخليل للائمة المغفور له الشيخ حسن حسين احد المرشدين والسالك في طريقة الشيخ عبد الرحمن الشريف الخليلي . وذلك لتقوية الروابط الدينية بينهم والامر بالمعروف والنهي عن المنكر والتمسك بهداب الدين الاسلامي الحنيف والنهي عن الاعمال المغيرة للدين . اعاده الله عليهم بالخير والاسعاد

سمو الامير عبدالله - سنجلي صدر عدد يدم الاثنين القادم من « السلام » بصورة صاحب السمو الامير عبدالله مع فذلكة من تاريخ حياته فتلقت اليها نظر قراءنا الكرام سلفاً .

عيد الاضحى المبارك - يحفل المسلمون في مشارق الارض ومغاربها بعد غد بعيد الاضحى المبارك اعاده الله عليهم وعلى الفلسطينيين بالخير والبركات والسلام .

قدوم فاضل - قدمنا حضرة الكاتب الفاضل توفيق افندي مزراحي . مكاتب المقطم البيروني لقضاء بضعة ايام بيننا ترويحاً للنفس فترحب به .



(السوفيات في الخارج)
طلبت حكومة السوفيات (البلشفية) من مندوبيها وكلائها في الخارج توقيع الحركات السياسية وبذل قواهم في شراء المواد الغذائية والادوية (المحكمة الدولية)
ابلت حكومة بريطانيا عصابة الامم رسمياً ان بريطانيا العظمى صادقت على قانون انشاء محكمة دولية .
(الحرب في الاناضول)
نحلق الطيارات اليونانية فوق انقرم . وقد امتد الجيش اليوناني على طول ٣٠٠ كيلو متر في اسكي شهر وقره حصار (انفجار في بساريا)
حدث انفجار في « كراجو بوفتش » فهدم مخازن المؤونة تماماً وقد قتل عشرون وجرح ماينوف عن ١٠٠ شخص .

مخازن مروم الشرقي ليمتد

المخزن الرئيسي العمومي بمصر

جميع الملابس والاحذية للرجال والسيدات والاولاد

الاسعار متهاودة ومحدودة

البضائع مفتخرة جداً

الفروع في فلسطين : القدس يافا شارع الملك جوج

السريتيوارت صوئيل

(والحالة في فلسطين)

القي السريتيوارت صوئيل شقيق نخامة المندوب السامي لفلسطين خطاباً في جمعية طوائف الانكليزية ، ضمنه الاحاطات عن زيارته الاخيرة الى فلسطين . وبدان وصف الاستقبال الذي اقيم له في دمشق وفي القدس قال :

ان زيارتي لفلسطين ، لم تكن لغايات سياسية ولكن لرغبتي في زيارة شقيقي السري هريرت صوئيل المندوب السامي لفلسطين . ولما كانت هناك بضعة امور تستحق الاعتبار من الوجهة الاجمالية ، رأيت من الاولى الوقوف عليها .

لقد قرأت في الصحف ، ان الذين يؤدون الضرائب من البريطانيين يشكون لانهم مضطرون الى تأدية ضرائب فائقة اثر القرار بانشاء وطن قومي لليهود في فلسطين . ان هذا الاعتقاد لاصح له ، لان الوطن القومي اليهودي لاساس له للبتة بدافني الضرائب البريطانية فان لاكترا جيش محافظ في فلسطين عدده ٥٠٠٠ رجل ، والجيش الانكليزي لازم وجوده في فلسطين ولو لم يكن فيها يهودي واحد . لابل ان المسألة على عكس ذلك تماماً ، فان الضرورة كانت تقضي بوجود جيش اكبر ، اذا لم يكن في البلاد هذا العدد من اليهود المعروفون باخلاصهم وحبهم للامم والسكون . وهذه هي الحقيقة بعينها ، فانه لما كانت في فلسطين فئات محبة للسلام منتظمة افرادها ، فان في الوسع المحافظة على التزام الامم بعدد قليل من الجنود البريطانية .

ان هذه الاقوال ليست صحيحة ولا سيما بعد ان بين المندوب السامي في تصريحه الاخير ، بان فلسطين يجب ان تكون البلاد التي يستريح فيها ابناء العناصر المختلفة ، ولهذا فمن الظلم ان تدح ان توجه الصرخات حول التفتقات في فلسطين الى اليهود . لان اليهود يساعدون كثيراً في ان لا تكون الميزانية الفلسطينية عبئاً ثقيلاً على اكترا . وهم ينفقون على معارفهم من جيورهم . وبالرغم من ان اراد الحكومة الفلسطينية البالغ مليونين و ٨٠٠ الف ليرة يدفع السدس منه اليهود فان يهود العالم اجمع تبرعوا لفلسطين بمبالغ عظيمة ولا زالت الجمعية الصهيونية ولجنة المندوبين لازالا ينفقان المبالغ الطائلة في سبيل رقي فلسطين ، وهذا

عائد لخير السكان اجمع . ان الحكومة تنشي المعاهد العلمية لانباء العرب ، واما اليهود فانهم ينشئونها لانفسهم دون ان يكلفوا الحكومة او ينتظروا منها انشاءها لهم . وعليه فمن الحيف الصياح بمثل هذه الحجج . هذا وانني اكرر ما قلته بانه ليس صحيحاً ما قيل بان دافع الضرائب في اكترا يؤثر باقل شيء في بناء الوطن القومي اليهودي . لابل ان المسألة على ذلك . انه مما يدوم اليهود ابناء الوطن القومي يستفيع غيرهم .

لو تركت فلسطين وشأنها ولم يكن تدخل من الخارج في شؤونها ، لما حدث ما حدث ، لان المصائب لا تأتي الا من الخارج . فان المبشرين ياتون من كل مكان لتجريض الاهالي ، - وهو من اسهل الامور لديهم - لانهم كمية حساسة . فان للموردج بوس مكاتباً خاصاً هناك يشغل بالهميج ، وهناك من آخرون ينشرون الاشاعات الكاذبة ويبدون بذور الشقاق والزراع . وهذا النوع من التبشير ينشي الفتن والفتن الهائلة . وهؤلاء الافاكون يعملون عمالهم دون ان يبالوا بالاطار التي تهدد حياة الناس كل كلمة يتولونها او يشيعونها . لقد ان الاوان ليدرك هؤلاء ذلك ، وليتقوا عند حدهم !

هذا وانني اريد تبين الصعوبة التي يرى في بناء فلسطين . فان من الواجب التأمل في تلك الاراضي الصخرية المقدسة ، لمعرفة مبلغ المشقات التي يجب معاناتها في سبيل احيائها . انه ليعمل شاق يقتضي جهداً كبيراً واعتداداً مكيناً . وكل من لا يشجع هؤلاء الذين اقدموا على الشروع في هذا العمل العظيم ، ويحاول قتل الشجاعة الوطنية المكنة في نفوسهم ، فانه يرتكب خطاء عظيماً ، ويأتي امرأ فرياً . لان الواجب تشجيعهم وتشيطهم وتغوية ما انطوت عليه ارادهم . ان العمل عظيم كبير . والمعرون سيحصلون على امانهم رغمًا عن كل الصعوبات التي تعترضهم في طريقهم . وعليه فمن الجرام اقاء المثرات في سبيلهم لا بل تمضيدهم ومعاونتهم ومساعدتهم فوق ما تصل اليه الطاقة ان اليهود مضطهدون اكثر من سائر الامم والشعوب وكانا جريماً ملزومون بالقيام بواجبنا نحوهم فلمنعدهم ولتساعدهم .

مطبعة السلام



مطبعة جريدة « السلام » مستعدة لطبع كل ما يطلب منها طبعه باللغات العربية والعبرانية والافرنجية من كتب وجرائد ومجلات واوراق تجارية وبطاقات الزرابة والاعراس وغيرها . بسرعة واتقان وأسعار مهاددة جداً . وهي كائنة بعمارة فاينكولد نجاء « المسكوية »

لا تدخن غير

سجاير ماتوسيان

المشهوره بجودة دخلها وحسن رائحتها وعدم تأثيره على القلب والرئة

لوكيل العام في جميع انحاء فلسطين

بنيامين ماشوف بحيفا

مستودع القدس محل : سامون انجل
« يا نا » : اكسپورن وديسكن

الهلال الممتاز

اعظم ورق سيجارة في العالم . صحي بشهادة كبار اطباء باريس . لا يطق . حازا لاقبال العظيم في مصر وسوريا . حصل على المداية الممتازة الذهبية من معرض باريس وبروكسل ولندن . اشتهر بجودته ولذة طعمه ونال السباق علي سائر اصناف ورق السيجارة في العالم . ومن برب عرف .

اطلبه من الوكيل الوحيد في القدس

دافيد حزان - سوق الحديد

صاحب الفاوريقة : عزرا ساويرة بسكندرية

ورق بافرة الاصلى

المشهور في جميع انحاء العالم بلذة طعمه ونكهته اللطيفة والتي يستعملها ملايين من المدخنين في جميع انحاء العالم

الوكلاء الوحيدون في فلسطين

يعقوب المالح وشركاه

صندوق بوسطه نمبر ٨٧ في القدس

المقص الذهبى

تفصيل على آخر موضوعة للايس الرجال والسيدات

ماير يفراح - في يافا

شارع المنشية على قمة الشارع المؤدي الى البحر ودار رئيس البلدية ضابط متناهي ، سرعة واتقان ومهاددة في الاسعار .